

# REGLEMENT DES FIELD-TRIALS POUR CHIENS D'ARRET

## TITRE I

### DISPOSITIONS GÉNÉRALES COMMUNES À TOUS LES FIELD-TRIALS

#### CHAPITRE I GÉNÉRALITÉS

##### Article 1<sup>er</sup>

La SCC organise, sous le présent règlement, des épreuves de travail dénommées FIELD-TRIALS dont la finalité est l'amélioration des chiens d'arrêt par la découverte et la sélection sur le terrain des meilleurs représentants de chaque race. Les **titres de Trialer et de Champion** obtenus dans ces épreuves les désignent ainsi à l'attention des éleveurs en vue de la reproduction.

##### Article 2

Les différentes épreuves se dérouleront sur les espèces de gibier habituellement chassé au chien d'arrêt à savoir : perdrix (grise, rouge, bartavelle), faisans, cailles, bécasses, bécassines, tétraonidés (gélinoxes, lagopèdes, téttras).

Précision : il n'est pas créé de concours sur « cailles » mais les points pris sur ce gibier pourront être validés.

Il existe **cinq disciplines** destinées à l'ensemble des races du 7<sup>e</sup> groupe.

- Quatre sont courues en solo ou en couple, en distinguant les épreuves pour races continentales et celles pour races britanniques :
  - **la quête de chasse au printemps** sur perdrix. Du 1<sup>er</sup> janvier au 14 avril.
  - **la quête de chasse sur gibier sauvage** (bécasse, bécassines et tétraonidés)
  - **la quête de chasse sur gibier naturel**. Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre
  - **la quête de chasse gibier tiré**, (en période d'ouverture de la chasse)
- Une est courue sur perdrix grise en couple uniquement et est réservée aux races britanniques :
  - **La Grande Quête**.

Chaque discipline ou groupe de discipline fait l'objet d'un règlement spécifique qui complète les présentes dispositions générales.

##### Article 3

Chaque parcours est apprécié au mérite par :

- a) Excellent (accompagné ou non du CACT ou de la RCACT pour les 2 premiers classés)
- b) Très Bon – Bon – CQN – PO – NC – Retiré – Éliminé – Insuffisant.

Seuls les quatre premiers chiens qualifiés EXCELLENT ou TRES BON seront classés.

Le Certificat de Qualités Naturelles (CQN) ne sera accordé qu'à un excellent parcours mené à son terme de 15 minutes, avec un arrêt sur gibier, mais entaché d'une faute de dressage (perte de l'immobilité au départ des oiseaux, refus de rapport et refus de patron). Le CQN ne devra pas être considéré comme une récompense mais comme un encouragement à parfaire le dressage d'un chien remarquable par ses qualités naturelles.

Le CACIT doit être décerné par 3 (voire 2 en cas de force majeure) juges dont au moins 2 juges qualifiés désignés par la Société organisatrice.

Il ne peut être attribué qu'aux CACT réunis dans un barrage unique regroupant:

Les CACT des solos et couples pour les continentaux

Les CACT des couples pour les britanniques

Lors du barrage, les chiens devront courir en couple.

Le jury fondera son jugement sur le style inhérent à la race, l'occupation du terrain et l'obéissance. Le refus de patron, tout comme donner de la voix, est éliminatoire. Le CACIT, récompense suprême ne doit être attribué qu'à un chien donnant une image parfaite des allures et des attitudes de sa race.

Cas particuliers : \* Le CACIT et la RCACIT sont acquis aux chiens ayant obtenu le CACT et la RCACT :

- s'il n'y a qu'un seul CACT dans les concours de couple des races britanniques.
- s'il n'y a qu'un CACT attribué dans les concours solos et couples des races continentales

\* Dans les concours où le CACIT est mis en compétition sur deux jours, il peut n'y avoir qu'un seul CACT (le même chien gagnant chaque jour) mais deux

RCACT (un chien différent chaque jour).

Dans ce cas l'attribution de la RCACIT se fera lors d'un barrage entre les deux RCACT.

## CHAPITRE II

### ORGANISATION

Pour tout concours, la Commission d'Utilisation pourra désigner, parmi les membres du jury invité, un délégué technique qui devra lui remettre un rapport sur les conditions d'organisation de l'épreuve et son déroulement. Comme les autres juges, il sera hébergé et indemnisé par la société organisatrice,

##### Article 4

Le calendrier semestriel des field-trials est établi par la Commission d'Utilisation Nationale Chiens d'Arrêt (C.U.N.C.A.), en tenant compte, si possible, des dates proposées par les organisateurs. Ces propositions doivent parvenir à la C.U.N.C.A avant le 15 Décembre pour le premier semestre, avant le 15 avril pour le second semestre. Chaque année, la commission fixe le montant des engagements et les organisateurs devront s'y conformer.

##### Article 5

Dans l'organisation des concours et dans le respect des règles établies par la CUNCA, on distingue :

- a) - des concours organisés par les Sociétés Canines et les associations habilitées par la CUNCA et la SCC : on les qualifie d'Ouverts.
- b) - des concours organisés par les clubs de race : concours Spéciale de race, concours « d'Amateurs » et Interclubs (partiel ou à valeur d'ouvert) après accord des clubs concernés.

Les concours « d'amateurs » qui ont vocation à promouvoir les concours auprès des amateurs d'une race, ne sont courus qu'en solo et sont organisés par les associations de race uniquement. Ils ne peuvent être dotés du CACT et les chiens doivent y être obligatoirement présentés par leur propriétaire.

Le chien ayant obtenu deux fois le qualificatif excellent en concours « d'amateurs » ne pourra plus participer à ce type d'épreuve dans la discipline où il a obtenu ces récompenses.

Tout chien ayant obtenu un qualificatif (T.Bon ou Exc.) en concours ouvert ou interclubs à valeur d'ouvert ne pourra plus être présenté en concours « d'amateurs » dans la même discipline.

Seuls les chiens inscrits à un Livre des Origines reconnu officiellement par la F.C.I. peuvent participer aux concours inscrits aux calendriers des field trials.

#### Article 6

##### **Interclubs ayant valeur d'ouvert :**

- Pour les races britanniques : les quatre clubs
- Pour les races continentales, un interclubs devra être ouvert à au moins huit associations de race et leurs clubs sous tutelle et en rassembler au moins six sur le terrain.

##### **En concours de printemps sur perdrix, sur gibier naturel et dans chaque spécificité du gibier sauvage :**

Toute association de race, déclarant moins de 500 inscriptions provisoires par an, pourra organiser deux interclubs ayant valeur d'ouvert, celles en déclarant entre 500 et 1000 trois et celles de plus de 1000 quatre. Il n'y a pas de limite à l'organisation de spéciales et interclubs partiel.

##### **En automne sur gibier tiré :**

Chaque association déclarant jusqu'à 2000 inscriptions provisoires pourra organiser trois épreuves. Deux épreuves (une spéciale et un interclubs) peuvent comporter l'attribution du CACIT. Au-delà de 2000 certificats de naissances, la 3<sup>ème</sup> épreuve (spéciale ou interclubs) peut comporter l'attribution du CACIT.

L'attribution du CACIT à un interclubs n'est possible que s'il a valeur d'ouvert.

Le CACIT n'est pas attribué dans les concours sur bécasses, sauf dans les championnats internationaux de race après accord exprès de la C.U.N.C.A.

### CHAPITRE III

#### DISCIPLINE

##### Article 7

Seuls sont admis sur les terrains les propriétaires et les conducteurs de chiens engagés, les membres de la société organisatrice, les invités, les correspondants de presse et les reporters pourvus de cartes d'invitation délivrées par la Société ; les propriétaires des chiens en action pourront suivre, mais sans se joindre aux Juges et sans manifester leurs impressions.

##### Article 8

Les suiveurs devront se conformer aux mesures d'ordre prescrites, entre autre rester groupés, suivre en silence, ne jamais fouler les récoltes ou traverser le terrain non parcouru par les chiens.

Toute personne qui troublera l'épreuve ou ne se conformera pas aux injonctions des Commissaires pourra être exclue du concours et des concours à venir pour une durée déterminée.

##### Article 9

La présence des chiens non tenus en laisse, non inscrits au concours et des chiennes en folie est interdite sur le terrain. Sauf accord des organisateurs, tout entraînement sur les terrains d'une épreuve est interdit la semaine précédant le concours, le jour et le lendemain de celui-ci. Toute personne prise en infraction pourra être exclue du concours et des concours à venir pour une durée déterminée. Il en sera de même pour un présentateur dont l'attitude serait incorrecte et incompatible avec l'esprit courtois et sportif qui doit régner sur les épreuves.

##### Article 10

Les organisateurs devront contracter une assurance couvrant la responsabilité de leur Société.

### CHAPITRE IV

#### ADMINISTRATION DES CONCOURS

##### Article 11

Les conditions d'engagement (limitation éventuelle du nombre de concours et date limite d'inscription) sont définies par l'organisateur et figurent au calendrier publié par la CUNCA.

Aucune inscription ne sera acceptée après la clôture (fixée par la société organisatrice) des engagements soit au moins 10 jours avant le concours (date de réception).

La société organisatrice se réserve le droit de refuser tout engagement qu'elle croirait ne pas devoir admettre pour des raisons motivées et communiquées au responsable de la C.U.N.C.A pour avis, de même elle se réserve celui de procéder au remboursement d'un engagement d'abord accepté puis refusé.

Ne sont pas admis les chiens méchants, les chiens atteints de maladie contagieuse ou côtoyant des chiens malades, les chiens appartenant à des personnes interdites de présentation ou faisant partie de Sociétés ou Clubs canins non reconnus par la S.C.C.

En cas d'impératifs indépendants de son fait, la société dispose du droit de supprimer le concours sans rembourser les engagements, attendu qu'elle devra couvrir les frais d'organisation qu'elle a engagés. En cas d'annulation l'organisateur préviendra la SCC et la CUNCA.

##### Article 12

Les engagements ne seront valables que sur feuille réglementaire (disponible sur le site de la CUNCA) et accompagnés :

- des droits d'inscription.
- des renseignements demandés sur le modèle de feuille d'engagement.

Le carnet de travail est obligatoire pour courir.

Le propriétaire ou le conducteur d'un chien provenant de l'étranger ou d'une zone infestée devra obligatoirement présenter au service vétérinaire avant l'appel, en cas de demande, le certificat de vaccination antirabique de modèle réglementaire à jour et en joindre une photocopie à la feuille d'engagement.

#### Article 13

Les forfaits ne seront pas remboursés. Seuls les chiens blessés présentant un certificat vétérinaire et les chiennes en folie pourront être déclarés « Forfait » le matin du concours et pourront être remplacés.

Les chiennes en folie ne pourront participer au barrage.

#### Article 14

La répartition des chiens dans le concours est faite par les organisateurs, ainsi que la composition des jurys validée dans la mesure du possible par un membre de la CUNCA.

#### Article 15

- En quête de chasse et quel que soit le type d'organisation, un conducteur ne pourra présenter, le même jour, que 12 chiens au maximum.
- S'il a des chiens engagés en solo et en couple, il pourra, à partir de 8 chiens, présenter dans trois concours avec un maximum de 6 par concours solo.
- S'il ne présente qu'en solo, ses chiens seront répartis dans deux concours, avec un maximum de 6 chiens par concours.
- Tous les chiens conduits en couple par un même présentateur seront placés dans le même concours.
- Si le même jour, un conducteur participe à un concours ouvert et à une ou plusieurs spéciales de race ou interclubs partiels, il pourra alors présenter dans trois concours. Dans les concours ouverts ou interclubs ayant valeur d'ouvert, un chien ne pourra courir, le même jour, qu'une seule fois en solo ou en couple, suivant ses récompenses obtenues précédemment.

Dans les spéciales de race et interclubs partiels, un chien pourra, le même jour, courir dans deux types de concours (une fois en solo et une fois en couple ou une fois en concours d'amateurs et une fois en solo)

- En Grande Quête un conducteur est autorisé à présenter 15 chiens par jour dans une seule batterie.

#### Article 16

Dans les concours ouverts et à valeur d'ouverts, les chiens britanniques ne pourront plus courir en solo lorsqu'ils auront plus de 4 ans. Les chiens britanniques étrangers devront justifier de leur date de naissance.

Dans toutes les disciplines lorsqu'un chien, continental ou britannique, aura obtenu les récompenses en travail nécessaires à l'homologation du titre de Champion, il devra courir en couple dans la discipline concernée mais il pourra terminer en solo le semestre commencé. Cette directive s'applique aussi aux spéciales de race et interclubs.

#### Article 17

Un secrétariat devra être ouvert dès 8 h 30 au lieu du rassemblement et fonctionner toute la durée du concours :

- a) pour apporter les dernières rectifications réglementaires au programme avant 9 heures ;
- b) pour donner les résultats du concours vers 17 heures après annotation et signature des carnets de travail par les juges.

#### Article 18

Les concurrents qui ne répondront pas « présent » à l'appel seront considérés comme forfaits.

### CHAPITRE V

#### JURY

#### Article 19

Les jurys sont composés par les organisateurs qui disposent de la possibilité de les modifier. La demande de participation de juges étrangers doit être adressée à la S.C.C. dans un délai suffisant pour que cette dernière obtienne l'accord de l'instance du pays correspondant et prévienne l'organisateur.

L'attribution des concours et des terrains aux différents jurys se fera par tirage au sort.

Un juge ne pourra dans la même journée, présenter des chiens et juger.

#### Article 20

Un juge stagiaire ne pourra officier seul, il devra être associé à un juge qualifié soit dans un concours de couple, soit dans un concours solo

La composition des jurys est la suivante :

CONCOURS DE GRANDE QUÊTE :

3 juges dont au moins deux qualifiés grande quête, le 3<sup>ème</sup> pouvant être un juge qualifié quête de chasse ou un juge stagiaire grande quête.

CONCOURS EN COUPLE :

2 juges dont 1 juge qualifié qui sera si possible juge formateur.

CONCOURS EN SOLO :

1 juge qualifié.

Les élèves - juges accompagnent prioritairement un juge formateur.

## CHAPITRE VI PRÉSENTATION

### Article 21

Les conducteurs avec les chiens devront se tenir à la disposition du jury. Le carnet de travail, délivré par la SCC ou tout organisme officiel dépendant de la FCI pour les chiens étrangers, est exigé pour courir. Avant le départ du concours il devra être présenté au juge pour apposition de son visa ; à défaut, le chien ne participera pas à l'épreuve.

### Article 22

Le tirage au sort n'est qu'une indication et un concurrent ne pourra arguer de celui-ci pour refuser de se mettre à la disposition des juges.

### Article 23

Avant et après le parcours, les conducteurs devront se présenter au jury et se conformer à ses indications.

### Article 24

Pendant la présentation, le chien ne portera pas d'appareils coercitifs ou de repérage autre que la traditionnelle clochette et le conducteur ne devra utiliser aucun moyen de coercition.

### Article 25

Dans toutes les présentations, le conducteur ne devra faire usage de la voix et du sifflet qu'avec la plus grande discrétion. Le sifflet à ultrason est interdit.

### Article 26

Après un arrêt servi, le conducteur devra prendre son chien en laisse et revenir au jury lors du concours mais aussi lors du barrage.

### Article 27

Au début de chaque tour, il sera accordé une minute de détente pendant laquelle les points pris seront acquis, mais les fautes commises n'élimineront pas à l'exception de la sortie de main qui reste éliminatoire. Si le chien prend un arrêt sur la fin de la minute, on attendra la fin de cette action pour la signaler. Un chien qui n'aura pas exploité une occasion dans la minute pourra néanmoins être repris si son parcours est de grand mérite, ceci laissé à l'appréciation du juge.

### Article 28

En cas de changement de terrain, le décompte du temps sera suspendu pour être repris au relancé. Les tapes au cours du premier passage sous le vent, latéralement à gauche et à droite, ne compteront pas comme faute, par contre le chien qui mettra sciemment à l'envol sur un relancé sera éliminé.

### Article 29

Le premier tour, couru autant que possible à bon vent, devra durer 15 minutes à moins que le chien ne commette une faute éliminatoire ou ne soit pas dans la note du concours.

### Article 30

Lorsque la fin du parcours aura été annoncée, le chien devra être repris aussitôt par son conducteur.

### Article 31

Les juges s'efforceront de mettre autant que possible tous les chiens dans les mêmes conditions de travail.

### Article 32

Un coup de feu sera tiré au moins à l'un des arrêts du chien, et la crainte caractérisée du coup de feu sera éliminatoire.

## CHAPITRE VII

## JUGEMENT

### Article 33

La vitesse et l'étendue de la quête ne doivent pas être les seuls critères d'appréciation, Les chiens chassant dans le style de leur race, affichant le port de tête décrit dans leur standard, explorant le terrain d'une manière rationnelle et gardant le contact avec leur conducteur, seront privilégiés.

### Article 34

Les juges pourront rappeler deux fois au maximum les chiens de grand mérite qui n'auraient pas eu d'occasion dans les tours précédents mais devront les arrêter immédiatement après la première occasion.

### Article 35

Les juges ne baseront pas leur classement sur le nombre de points pris mais sur la qualité du ou des points pris, et devront essentiellement se référer au style inhérent à la race, à la passion de la chasse, à la puissance olfactive, à l'occupation du terrain et au dressage.

### Article 36

Le chien ayant fait voler sciemment du gibier sur son parcours sera éliminé.

#### Article 37

Le chien qui prendra trois arrêts fermes et maintenus (ou relevés au sifflet) sans rien montrer, dans plusieurs directions, sera éliminé.

#### Article 38

En couple continentaux et britanniques, le chien :

- qui, sans rien montrer, obligera son partenaire à patronner deux fois sera éliminé.
- qui, dans la minute, ne patronnera pas et volera le point à son concurrent à l'arrêt ne se verra pas accorder le point, bien que non éliminé.
- qui aura été éliminé pendant l'épreuve, sera retiré et ne terminera pas le temps de son partenaire. Ce dernier terminera le temps qui lui reste à accomplir en fin de concours, associé à un nouveau partenaire/concurrent. Non présenté aux juges, qui devront être disponibles jusqu'à 16 h, il sera déclaré « forfait ».

#### Article 39

Dans les concours de gibier tiré, le chien qui ne retrouvera pas un oiseau abattu dans de bonnes conditions sera éliminé après un temps de recherche adapté au biotope.

#### Article 40

Le chien qui ne sera pas dans la note du concours (allure et quête) dans les trois premières minutes recevra le qualificatif INSUFFISANT. Un chien insuffisant, même avec un point, demeure insuffisant.

Après trois minutes, un chien qui devient insuffisant dans son parcours, même avec un point, ou qui est retiré par son conducteur, sera éliminé

Le chien qui donne de la voix dans son parcours sera éliminé.

#### Article 41

Un juge ne devra en aucun cas juger un chien dont il est propriétaire ou appartenant à son conjoint ou à ses enfants ou à une personne vivant sous son toit (même s'il est présenté par un tiers). Il ne pourra pas juger les chiens d'un conducteur auquel il confie ou a confié dans l'année précédente son (ou ses) propre(s) chien(s). Il pourra en cas de force majeure, avec deux autres juges, faire partie du jury de barrage.

#### Article 42

Pour être classé dans les prix, un chien doit obligatoirement avoir pris un point et effectué un parcours de 15 minutes méritant au minimum le qualificatif « très bon ».

Un point débute par l'arrêt, suivi éventuellement d'un coulé à l'ordre, de la sagesse au départ du gibier et au coup de feu, et ne se termine qu'à la reprise en laisse par le conducteur.

Le chien doit couler avec décision en avant de son conducteur et seulement à l'ordre de celui-ci. S'il avance, même lentement, avant l'arrivée et l'ordre du conducteur et qu'un oiseau vole pendant cette action, c'est une mise à l'envol, toujours éliminatoire. De longs coulés sont tolérés à condition qu'ils soient énergiques et concluants. Le refus de couler est éliminatoire sauf si la présence avérée d'un gibier très proche justifie ce refus. Le conducteur doit montrer que son chien est capable de couler sinon ce sera assimilé à un refus de couler.

L'appui du chien avant l'arrêt fait perdre le bénéfice du point et entraîne son élimination. L'appui à l'envol ou au feu ne pourra permettre que le qualificatif « très bon » quelle que soit la valeur du parcours. Toute parole ou interjection après l'arrêt du chien sera considérée comme un appui, toutefois le conducteur pourra lever le bras pour attirer l'attention du juge dans un biotope fermé.

#### Article 43

Dans toutes les disciplines réservées aux continentaux et aux britanniques, pour être classé le chien devra prendre un point sur le gibier indiqué au programme.

Dans les épreuves de **quête de chasse au printemps et en Grande Quête**, il pourra être tenu compte des bons points pris sur tout autre gibier mais non des fautes.

Pour les autres disciplines, toute faute sur gibier indiqué à l'article I. 2 du présent règlement sera éliminatoire.

### CHAPITRE VIII PALMARÈS - RÉCLAMATION

#### Article 44

Les carnets des chiens récompensés seront, à sa demande, remis au juge pour annotation et validation du résultat.

Le palmarès du field-trial sera affiché vers 17 heures mais l'organisateur pourra toujours procéder à une remise des récompenses s'il le souhaite. Dans ce cas, le président du jury donnera le classement de son concours et pourra l'expliquer éventuellement dans un compte-rendu bref et précis concernant les chiens classés.

#### Article 45

A la fin du palmarès les carnets de travail seront remis aux concurrents avec la mention du prix et/ou du qualificatif obtenu (s).

#### Article 46

Un programme annoté de l'ensemble des résultats signé des juges, sera conservé par la Société organisatrice et il sera envoyé par courriel à la Société Centrale Canine et à la CUNCA, suivant les coordonnées inscrites sur le calendrier des field trials, dans les 10 jours qui suivront la manifestation, sous peine de ne pas obtenir l'année suivante l'autorisation d'organiser à nouveau cette manifestation.

#### Article 47

Toute réclamation devra être formulée par écrit dans les 24 heures au responsable de la manifestation concernée, accompagnée d'une somme (égale à 2 fois le tarif de l'engagement) qui restera acquise à la Société organisatrice si la réclamation n'est pas reconnue fondée. Les organisateurs transmettront dans les 15 jours la réclamation au Président de la Commission d'Utilisation des Chiens d'Arrêt, accompagnée d'un rapport circonstancié.

Toute réclamation, après avis de la CUNCA, sera transmise à la Commission de Discipline de la SCC dont la décision, approuvée par le Comité de la SCC, est définitive et irrévocable.

## TITRE II

# RÈGLEMENT SPÉCIAL DES ÉPREUVES DE GRANDE QUÊTE POUR CHIENS D'ARRÊT DE RACE BRITANNIQUE

Outre les dispositions s'appliquant à tous les field-trials, les épreuves de grande quête devront respecter le règlement particulier suivant :

### CHAPITRE I GÉNÉRALITÉS

Ces épreuves ont pour but de mettre en valeur des chiens exceptionnels par leurs qualités de style et d'allure, de puissance olfactive, de passion de la chasse, d'endurance, de dispositions à recevoir et garder un dressage très poussé, afin de les désigner à l'attention des éleveurs pour engendrer d'autres grands trialers et des chiens de chasse de tout premier ordre.

#### Article 48

Les épreuves de grande quête sont caractérisées par : la présentation en couple, la rapidité des allures, l'amplitude de la quête, le patron.

#### Article 49

La formation des couples, seize au maximum et cinq au minimum par concours, sera réalisée par le jury.  
Tous les chiens d'un même conducteur devront courir dans le même concours.

#### Article 50

Les épreuves de grande quête ne se courent que sur perdrix, cependant il pourra être tenu compte dans les classements des bons points mais non des fautes, sauf poursuite, pris sur tout autre gibier ; le chien ne peut être classé que s'il a pris au moins un point sur perdrix.

### CHAPITRE II PRÉSENTATION

#### Article 51

Un chien non présent à l'appel de son nom sur le terrain pourra être déclaré forfait et remplacé par un chien du concours désigné par le jury.

#### Article 52

Tout chien insuffisant (allure ou quête) ou gênant son concurrent (talonnage, faux arrêt, refus de patron, manque de dressage (quête désordonnée trop en pointe ou passages derrière le conducteur) sera éliminé.

#### Article 53

L'immobilité absolue sera exigée au départ du gibier et au coup de feu qui sera tiré dès l'envol des oiseaux à l'un, au moins, des arrêts de chaque chien.

#### Article 54

Lorsque la fin du tour aura été annoncée, le chien devra être repris aussitôt par son conducteur.

#### Article 55

Les chiens travaillant en couple, les conducteurs devront se tenir coude à coude en faisant battre le terrain dans la direction imposée par les juges.

#### Article 56

D'une façon générale le conducteur doit diriger son chien du geste, il peut à la rigueur se servir de la voix et du sifflet mais avec une extrême discrétion. Le sifflet à ultrasons est interdit. Celui qui contreviendrait à ces prescriptions s'exposerait à voir son chien éliminé du concours après un avertissement dont il n'aurait pas tenu compte.

#### Article 57

Après un arrêt servi, le conducteur doit à la fin de cette action prendre son chien en laisse et le ramener près des juges à proximité de son concurrent et ne le relancer qu'à l'ordre du Président de jury.

#### Article 58

Après le premier tour, les juges rappelleront aussi souvent qu'ils le jugeront nécessaire, uniquement les chiens qui, sans avoir commis de faute, sans avoir gêné, ni avoir été dominés par leur concurrent, n'auront pas rencontré de perdrix au cours de leur premier tour ou des tours suivants. Les juges désigneront les chiens qu'ils désireront voir courir ensemble.

### CHAPITRE III JUGEMENT

#### Article 59

La quête sera ample tout en étant ordonnée : le chien doit battre avec intelligence le terrain en s'efforçant de ne pas laisser de gibier derrière lui, il doit être à tout moment dans la main de son conducteur, tout en conservant la plus grande initiative.

Faire voler sciemment ou talonner systématiquement est éliminatoire.

Il sera accordé une certaine indulgence au chien de grand mérite qui aurait passé ou tapé une fois des perdrix.

#### Article 60

L'allure doit être énergique et soutenue dans le style de la race.

#### **Article 61**

Le chien doit indiquer avec précision la présence du gibier et l'arrêter dans le style de sa race.

Trois arrêts servis sans rien montrer et dans plusieurs directions sont éliminatoires.

Cependant tout chien qui, par deux arrêts non justifiés y compris dans la minute et qui de ce fait aura imposé à son concurrent des arrêts à patron sera considéré comme ayant gêné manifestement son partenaire et sera éliminé.

#### **Article 62**

Le chien doit respecter le départ du gibier à poil, ou mieux, le négliger.

#### **Article 63**

Le chien doit couler avec décision en avant de son conducteur et seulement à l'ordre de celui-ci. De longs coulés sont tolérés à condition qu'ils soient énergiques et concluants. Le refus de couler est éliminatoire.

#### **Article 64**

Si l'occasion se présente, l'arrêt à patron est obligatoire, il doit être spontané (sans recours au geste, à la voix ou au sifflet).

Toute intervention du conducteur pour éviter à son chien de se mettre dans les conditions de prendre un arrêt à patron est éliminatoire.

#### **Article 65**

Tout chien qui ne patronne pas spontanément est éliminé.

#### **Article 66**

Dans tous les cas il devra être nettement établi qu'il y a eu, sans excuse possible, un refus bien caractérisé du patron.

#### **Article 66**

Dans tous les cas il devra être nettement établi qu'il y a eu, sans excuse possible, un refus bien caractérisé du patron.

#### **Article 67**

Hors le cas prévu à l'article 64, le doute profitera au chien qui n'aura pas eu l'occasion d'arrêter à patron.

### **CHAPITRE IV**

#### **JURY**

#### **Article 68**

Le jury étant composé de trois juges, le Président de jury se tient au centre avec un juge à droite et un autre à gauche, suffisamment éloignés du Président pour que, même en terrain vallonné, rien dans le comportement des chiens ne puisse leur échapper.

A la fin du tour de chaque couple, les juges se concertent, chacun indique les bons points et les fautes qu'il a vus concernant les deux chiens qui viennent de courir.

#### **Article 69**

Compte-rendu des points et des fautes, des qualités et des défauts du (ou des parcours) de chaque chien, les juges discuteront alors ensemble de la valeur de celui-ci et se mettront d'accord sur le qualificatif à lui donner.

#### **Article 70**

Dans leurs appréciations, les juges tiendront particulièrement compte du style inhérent à la race et de la rapidité des allures, de la méthode et de l'amplitude de la quête, du nez et de la façon de prendre connaissance du gibier, de la passion de la chasse et de l'endurance, de l'initiative et de l'intelligence à rechercher le gibier, de la décision à l'approcher et à l'arrêter, de l'autorité à couler à l'ordre, de l'obéissance et du dressage.

#### **Article 71**

Le jury éliminera pour insuffisance les chiens au-dessous de la note du Concours Grande Quête, le but de leur jugement étant d'abord de mettre en valeur des sujets exceptionnels. Il appréciera le chien qui battant hardiment son terrain a beaucoup plus de mérite que celui qui cherche surtout à éviter les fautes (manque de moyens et d'ambition).

### **TITRE III**

## **RÈGLEMENT SPÉCIAL DES ÉPREUVES À LA FRANÇAISE POUR CHIENS D'ARRÊT (CONCOURS DE PRINTEMPS SUR PERDRIX, SUR GIBIER NATUREL ET SAUVAGE)**

Outre les dispositions s'appliquant à tous les field-trials, ces concours devront respecter le règlement particulier suivant :

#### **CHAPITRE I GÉNÉRALITÉS**

#### **Article 72**

La société organisatrice devra annoncer sur quelle(s) espèce(s) de gibier se déroule le concours ; cependant il pourra être tenu compte dans le classement des points pris sur toute autre espèce indiquée à l'article I. 2.

### Article 73

Les concours peuvent se courir en solo ou en couple.

### Article 74

La quête devra être particulièrement active, intelligente et méthodique.

Elle ne devra pas être réglée au sifflet.

Elle devra varier en étendue selon la nature du terrain, les possibilités de la race et les moyens du chien, celui-ci passant à chaque lacet à moins d'une quarantaine de mètres de son conducteur qui marchera au pas de promenade et dans la mesure du possible sans attendre les retours du chien.

### Article 75

Le terrain devra être complètement exploré et toutes les occasions sur gibier inscrit au programme exploitées.

### Article 76

La poursuite de tout gibier à plume est éliminatoire, celle du gibier à poil ne l'est pas si le chien revient au premier rappel de son conducteur et reprend ensuite normalement sa quête.

### Article 77

La plus grande sagesse au départ du gibier et au coup de feu est obligatoire. La sagesse absolue est nécessaire pour prétendre au CACT.

## CHAPITRE II

### PRÉSENTATION EN SOLO

#### Article 78

Dans les concours en solo,

- au printemps sur perdrix, le nombre de chiens par concours ne peut ni dépasser quinze, ni être inférieur à six.
- Sur gibier naturel, le nombre de chiens par concours ne peut ni dépasser douze, ni être inférieur à six.
- Sur gibier sauvage, le nombre de chiens par concours ne peut ni dépasser dix, ni être inférieur à six.

Le qualificatif « excellent » ne pourra être attribué qu'aux chiens dont les qualités naturelles et le dressage sont suffisants pour effectuer un parcours complet de grand mérite et sans faute.

## CHAPITRE III

### PRÉSENTATION EN COUPLE

#### Article 79

Le nombre de couples sera de douze au maximum et de trois au minimum.

Les juges devront marcher à un pas de promenade, sans s'arrêter pour attendre un chien (qui irait trop loin sur les côtés).

Il ne devra jamais être toléré qu'un conducteur gêne d'une manière abusive de la voix ou du sifflet le chien de son partenaire ; une présentation sobre sera particulièrement appréciée.

Les deux conducteurs se maintiendront pendant toute la durée du parcours au coude à coude et devront toujours rester sous le contrôle du jury.

Les chiens devront, à chaque lacet, repasser devant le conducteur à moins d'une quarantaine de mètres ; mais les juges apprécieront les possibilités de chaque race et maintiendront les différences entre celles-ci tout en exigeant que le terrain soit parfaitement et méthodiquement exploré.

Le chien devra être dans la main de son conducteur et lui obéir à tout moment, en particulier lorsque son concurrent commet une faute.

Le point sera accordé au chien qui, étant à l'arrêt, est poussé à la faute par son concurrent (départ à l'envol) si, au premier rappel de son conducteur, il s'immobilise immédiatement.

Pour être classé :

Si l'occasion de prendre un arrêt à patron se présente, le patron spontané est obligatoire pour les races britanniques, le respect du concurrent à l'ordre est accepté pour les races continentales.

Toutefois, pour les races continentales, le respect du concurrent à l'ordre ne permettra d'attribuer, au mieux, que le qualificatif Très Bon.

Toute intervention du conducteur pour éviter à son chien de se mettre dans les conditions de prendre un arrêt à patron est éliminatoire.

Le chien qui gênera d'une manière continue son concurrent (talonnage, quête irrégulière, dressage insuffisant, faux arrêts) sera éliminé.

## CHAPITRE IV

### CONCOURS SUR GIBIER NATUREL

#### Article 80

Les concours sur gibier naturel sont organisés au second semestre sur tout gibier indiqué à l'article I.2

#### Article 81

La Commission d'Utilisation Nationale Chiens d'Arrêt labellise annuellement les concours organisés sur gibier naturel « N ».

## TITRE IV

### RÈGLEMENT SPÉCIAL DES ÉPREUVES SUR GIBIER TIRE POUR CHIENS D'ARRÊT



Outre les dispositions s'appliquant à tous les field-trials, les épreuves sur gibier tiré devront en plus respecter les modalités suivantes :

## CHAPITRE I GÉNÉRALITÉS

### Article 82

Le field-trial sur gibier tiré se déroule sur toute espèce de gibier indiqué à l'article I.2. Dans ces épreuves les oiseaux-gibier seront lâchés, en une seule fois le jour du concours, et eux seuls seront tirés.  
Les points pris sur les espèces autres que celles lâchées seront validés, après exécution réussie d'un rapport à froid.

### Article 83

Ces épreuves peuvent se dérouler sur tous terrains mais ceux retenus devront remplir les conditions d'un véritable terrain de chasse avec notamment des cultures et couverts suffisants pour masquer le gibier. La surface devra être assez importante pour que les chiens ne puissent y passer plus de deux fois dans la journée.

### Article 84

Ces épreuves ne seront pas obligatoirement courues à bon vent mais les juges s'efforceront de mettre tous les chiens dans les mêmes conditions de travail.

## CHAPITRE II PRÉSENTATION

### Article 85

Les concours d'automne peuvent se courir en solo (maximum douze, minimum six) ou en couple (maximum douze, minimum trois).

Chaque chien devra courir et battre le terrain selon les possibilités de sa race.

### Article 87

L'allure devra être énergique et soutenue en tenant bien compte de la nature du terrain, le chien devant toujours rester en contact avec son conducteur.

### Article 88

La quête sera réglée suivant l'épaisseur du couvert et la nature du terrain, elle doit être active, intelligente, méthodique, elle pourra varier en étendue suivant les moyens du chien et la nature du terrain tout en restant dans les caractéristiques de sa race. A chaque lacet le chien devra venir passer devant son conducteur, à une quarantaine de mètres.

### Article 89

Le terrain devra être complètement exploré et le fait de passer tout gibier mentionné à l'Art. I.2 du présent règlement sera compté pour une faute éliminatoire.

### Article 90

Le chien devra se montrer obéissant, rester constamment dans la main de son conducteur, ne pas pousser de pointes injustifiées, indiquer promptement et sans hésitation le gibier, tenir l'arrêt jusqu'à l'arrivée du conducteur (qui se déplacera sans précipitation) couler à l'ordre si besoin est.

En couple :

Les deux conducteurs se maintiendront pendant toute la durée du parcours au coude à coude et devront toujours rester sous le contrôle du jury.

Les chiens devront, à chaque lacet, repasser devant le conducteur à moins d'une quarantaine de mètres ; mais les juges apprécieront les possibilités de chaque race et maintiendront les différences entre celles-ci tout en exigeant que le terrain soit parfaitement et méthodiquement exploré.

Le chien devra être dans la main de son conducteur et lui obéir à tout moment, en particulier lorsque son concurrent commet une faute.

Le point sera accordé au chien qui, étant à l'arrêt, est poussé à la faute par son concurrent (départ à l'envol) si, au premier rappel de son conducteur, il s'immobilise immédiatement.

Pour être classé :

Si l'occasion de prendre un arrêt à patron se présente, le patron spontané est obligatoire pour les races britanniques, le respect du concurrent à l'ordre est accepté pour les races continentales.

Toutefois, pour les races continentales, le respect du concurrent à l'ordre ne permettra d'attribuer, au mieux, que le qualificatif Très Bon.

Toute intervention du conducteur pour éviter à son chien de se mettre dans les conditions de prendre un arrêt à patron est éliminatoire.

Le chien qui gênera d'une manière continue son concurrent (talonnage, quête irrégulière, dressage insuffisant, faux arrêts) sera éliminé.

### Article 91

Les chiens seront servis par des tireurs désignés par les organisateurs.

Le juge, lorsque le couvert le nécessite, peut imposer le port de la « clochette ».

## CHAPITRE III JUGEMENT

### Article 92

Le qualificatif excellent en gibier tiré ne sera accordé qu'aux seuls chiens qui, après un arrêt :

- seront spontanément sages au départ du gibier et au coup de feu ;
- auront effectué un rapport correct après l'autorisation du juge ;
- auront effectué un parcours de 15 minutes et de grand mérite.

#### Article 93

Le chien qui, après un excellent arrêt, aura refusé le rapport ne pourra recevoir qu'un CQN sous réserve d'un excellent parcours de 15 minutes. Il en sera de même pour un chien de grand mérite qui après un excellent arrêt, poursuit, revient à l'ordre et termine son parcours de 15 minutes.

Si le chien n'a pas eu l'occasion de rapporter après l'arrêt, le rapport sera exécuté sur un gibier à plume frais et sain, lancé ou posé à vue à bonne distance, une trentaine de mètres au moins, et tiré à blanc,

Si un coup de fusil hâtie abîme une pièce de gibier au point d'excuser un refus de rapport, le jury pourra provoquer un deuxième essai de rapport avec un gibier à plumes frais et sain.

#### Article 94

Il sera tenu compte de la manière dont le chien envoyé à la recherche du gibier blessé ou tué, l'aura retrouvé, de la difficulté qu'aura présenté ce travail et de la façon dont il aura transporté et remis le gibier.

### TITRE V OPEN DE FRANCE Article 95

La Société Centrale Canine avec l'aide d'une Société Canine Régionale organise chaque année, au premier semestre et au second semestre un field-trial dénommé « OPEN DE FRANCE » des chiens d'arrêts.

Les conditions de participation seront précisées par la C.U.N.C.A.

### TITRE VI TITRES

#### Article 96

Pour tous les titres, Trialer ou Champion :

Une seule récompense pourra provenir des concours de club ou des interclubs partiels.

Les autres récompenses seront obtenues en concours ouverts ou en Interclubs à valeur d'ouverts.

Pour les titres de champions chez les continentaux, une récompense **au moins** devra être obtenue dans un concours ouvert tel que défini au Chapitre II, article 5, premier alinéa. (organisé par une société canine régionale ou une association habilitée par la CUNCA )

La RCACT sera comptabilisée comme un CACT si le chien qui obtient le CACT a, avant le concours concerné, les récompenses de travail nécessaires pour être champion dans la discipline ou s'il est identifié comme porteur d'une tare qui n'autorise pas l'homologation du titre de champion ou si la demande d'homologation du titre n'a pas été réalisée dans les délais indiqués à l'Article 100 du présent règlement.

Pour homologuer un titre de champion, le chien doit obtenir au minimum un qualificatif « TB » dans une exposition de conformité au standard dans les deux ans suivant la dernière récompense de travail.

Pour homologuer un titre et avant sa délivrance, les clubs de race pourront exiger un qualificatif morphologique plus élevé et/ou le respect d'une procédure de dépistage de tare héréditaire avant délivrance du titre.

#### Article 97

### TRIALERS

Le titre de Trialer ne pourra être attribué qu'avec des récompenses obtenues dans les épreuves où le CACT a été mis en compétition ; il sera décerné :

- a) en grande quête avec 1 EXC
- b) en quête de chasse (dans toute discipline autre que la Grande Quête) avec 2 EXC. Une récompense pourra provenir d'un concours à l'étranger où le CACIT était en jeu.

#### Article 4

#### Article 98

### TITRES DE CHAMPION

- Champion des field-trials de printemps sur perdrix
- Champion des field-trials sur gibier naturel
- Champion des field-trials sur gibier tiré
- Champion des field-trials sur gibier sauvage

Pour l'ensemble des titres et toutes les races : les CACT de solo manquant pour l'obtention d'un titre de Champion de field-trials pourront être remplacés par des CACT obtenus en Couple.

- *POUR LES RACES BRITANNIQUES*

- **Britanniques mâles**

- 1 CACT en solo + 2 CACT en couple.

- 2 RCACT en solo pourront remplacer le CACT en solo.

- L'un des 2 CACT en couple pourra être remplacé par 2 RCACT en couple.

- **Britanniques femelles**

- 1 CACT ou RCACT en solo + 1 CACT ou RCACT en couple.

- **POUR LES RACES CONTINENTALES**
- Continentaux mâles
- 4 CACT en solo.
- L'un des CACT pourra être remplacé par 2 R.CACT
- Continentaux femelles
- 3 CACT ou R.CACT en solo.

**Pour le titre de champion de fields trials de printemps sur perdrix** seules sont prises en compte les récompenses obtenues au printemps.

**Pour le titre sur gibier naturel**, seules sont prises en compte les récompenses obtenues sur gibier naturel indiqué à l'article 1.2.

**Pour le titre gibier tiré**, seules sont prises en compte les récompenses obtenues sur gibier tiré avec rapport obligatoire. Les clubs qui le souhaitent pourront exiger un rapport en eau profonde pour l'homologation de ce titre.

Cette épreuve spécifique sera organisée par les associations de race concernées.

**Pour le titre sur gibier sauvage** : les oiseaux naturels concernés sont exclusivement : bécasses, bécassines et tétraonidés. Le gibier n'est pas tiré mais le coup de feu est obligatoire au point, en toutes circonstances. Le rapport à froid n'est pas exigé. Les récompenses devront être obtenues sur au moins deux espèces de gibier. Dans la mesure où, sur un oiseau, toutes les récompenses nécessaires à l'homologation d'un titre ont été obtenues, le chien devra courir en couple sur cet oiseau.

#### Article 99

### CHAMPION COMPLET DE TRAVAIL

	AU PRINTEMPS sur perdrix	GT ou GN ou GIBIER SAUVAGE
SOLO	CACT	CACT
COUPLE	CACT	CACT
+ Très Bon en exposition		

Les CACT obtenus en solo comme ceux obtenus en couple peuvent être utilisés pour l'homologation de l'ensemble des titres mais un seul CACT pourra provenir d'un concours de club ou interclubs partiel.

#### Article 100

### Homologation des titres :

La demande d'homologation devra parvenir à la S.C.C. par l'intermédiaire du club de race, dans les trois mois suivant l'obtention de la dernière récompense nécessaire en travail. L'absence de demande d'homologation dans le délai de trois mois entraîne la prescription et annule la validité des récompenses obtenues.

#### Article 101

### CHAMPION DE RACE

Les associations de race peuvent maintenir une échelle de valeur spécifique à la race dont le meilleur chien pourra être déclaré champion ou lauréat de la race..... pour l'année.....

Les clubs de race pourront exiger un qualificatif morphologique minimum et / ou le respect d'une procédure de dépistage de tare héréditaire avant délivrance du titre de Champion de race. En tout état de cause le sujet devra avoir obtenu au moins le qualificatif TRES BON en exposition.

#### Article 102

### Champion de grande quête

**Mâles** : 2 CACT (L'un des CACT pourra être remplacé par 2 R.CACT).

**Femelles** : 2 CACT OU R.CACT

Les clubs de race pourront exiger un qualificatif morphologique minimum et / ou le respect d'une procédure de dépistage de tare héréditaire avant délivrance du titre de Champion de grande quête. En tout état de cause le sujet devra avoir obtenu au moins le qualificatif TRES BON en exposition.

Une récompense pourra provenir d'un concours à l'étranger obtenue dans une épreuve où le CACIT est mis en compétition.

#### Article 103

### CHAMPION INTERNATIONAL DE TRAVAIL

Pour prétendre au titre de Champion International de Travail un chien doit avoir obtenu :

- Pour les britanniques : deux CACIT dans deux pays différents sous deux jurys différents dans des concours internationaux patronnés par la F.C.I.
- Pour les continentaux : à l'âge minimum de quinze mois, deux CACIT ou un CACIT et deux RCACIT gagnés dans des field-trials organisés sous la responsabilité de deux sociétés canines nationales différentes (patronnées par la FCI) et sous des juges différents.

- 1) à l'âge minimum de quinze mois dans une Exposition Internationale patronnée par la F.C.I. le qualificatif « Très Bon » ou un « Deuxième prix » en classe ouverte.

#### Article 104

Tous les organisateurs et juges de field-trials des chiens d'arrêt sont chargés de l'application du présent règlement. Pour les chiens qui ont déjà des récompenses, les anciens titres pourront être validés avec des récompenses obtenues dès l'application du présent règlement. Pour les nouveaux titres, une récompense au moins devra être acquise après la mise en application du présent règlement; les récompenses utilisées pour l'acquisition d'un ancien titre ne pourront être utilisées pour l'attribution des nouveaux titres.